

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Discourse analysis

Dr.Majzoub Al Amer

تعريفات

إعداد: د. فاء الغروب

إعداد : دفاء الغروب

Discourse analysis : Is a broad term for the study of the ways in which language is used **in text** and **context** Also called **discourse studies**

تحليل الخطاب هو مصطلح واسع لدراسة الطرق التي تستخدمها اللغة في النصوص والسياقات ويسمى دراسات الخطاب (مهم)

Text: the original words of a piece of writing or a speech it usually consists **of more than one sentence or utterance**

النص هو كلمات اصلية لقطعه مكتوبه او حديث عاده تتكون من جمله وحده او اكثر مهم

Situational context:The environment or situation in which a text is produced

السياق الظرفي هو البيئه او الحاله التي يتم فيها انتاج النص

Linguistic context :Is the discourse or language items that surround a language unit and help to determine its interpretation

السياق اللغوي هو خطاب لغوي التي يحيط وحده اللغة وتساعد على تحديد تفسيرها

Discourse analysis: from refers to the sentences or utterances produced

يشير تحليل الخطاب الى الجمل والعبارات المنتجه

يشير Function : refer to the purpose behind sentences or utterances الى الغرض من خلف الجمل والعبارات

Meta lingual Function: The use language to **discuss or describe itself** :may is an auxiliary verb

وظيفه الفوق لغويه هي استخدام اللغة لتناقش او تصف نفسها (مهم)

Conversation analysis: Is the study of the talk produced in **ordinary human interaction**

Conversation analysis: Is a set of methods for working with **audio and video recordings** of talk and social interaction

تحليل المحادثه هو دراسة الحديث الناتج في صميم التفاعلات البشريه وهو مجموعه من أساليب العمل مع تسجيلات الصوت والفيديو من الحديث والتفاعل الاجتماعي

Conversation: Is the spoken exchange of idea , observation ,opinions or felling Adjective, **Conversational**

(مهم)

المحادثه هي تبادل الأفكار الملاحظات الآراء والمشاعر الصفه منها التخاطب

Cooperative principle: Is the assumption that participants in a conversation normally attempt to be informative ,**truthful**.relevant and **clear**

مبدأ التعاوني هو افتراض ان المشاركين في محادثه عاده ما يحاولون ان تكون المعلومات صادقه وذات صلة وواضحه

(مهم)

Echo utterance : Is speech that repeats in whole or in part Sometimes called **simply echo**

محاكاة الكلام هو تكرار الكلام كلياً او جزئياً ويسمى احياناً محاكاة التقليد

Minor sentence : A fragmented elliptical **or incomplete** sentence or clause that still conveys meaning Also called **sentence fragment**

الجملة الثانويه هي جملة مجزأه او غير مكتمله جمله او عباره لا تزال تنقل المعنى تسمى ايضاً جزء الجملة

Nonverbal communication: Is the process of sending and receiving message without using words **either spoken or written**

التواصل غير لفظي هو عملية ارسال واستقبال الرسائل دون استخدام الكلمات سواء منطوقه او مكتوبه

Pause: In phonetics a break in speaking a moment of **silence**

Adjective Pausal

توقف هو الصوتيات توقف الكلام لحظه صمه الصفه منها متوقف

Politeness Strategies : Acts that express concern for other and minimize threats to self-esteem in particular social context

استراتيجيات الادب : هو الاعمال التي تعبر عن قلق الاخرين وتقليل الاخطار التي تهدد احترام الذات في سياقات اجتماعيه معينه

مهم

Punctuation Effect : The use of **laughter** the oral equivalent of punctuation at the end of a spoken phrase or sentence

علامات الترقيم : هو استخدام الضحك كمعادل شفهي لعلامات الترقيم في نهاية الجمله او عباره منطوقه

Turn taking : Is a term for the manner in which **orderly** conversation normally talk place

مهم

تناوب الأدوار هو مصطلح للطريقه التي تحدث عاده في المحادثه

Cohesion: refers to the processes which a language uses unity and connectivity between the sentences of a text

التماسك يشير الى العمليات التي تستخدمها اللغه لخلق وحده الاتصال بين جمل النص وينقسم التماسك الى قسمين التماسك النحوي والتماسك المعجمي

Grammatical cohesion 2- Lexical cohesion

إعداد : دفاء الغروب

Grammatical cohesion: third person pronouns

Demonstrative pronouns

Comparative forms

يستعمل التماسك النحوي لـ ضمائر الشخص الثالث مثل he

وأسماء الأشاره this,there

والمقارنه

Lexical Cohesion: achieves unity between the sentences of a text by the **repetition of the same lexical items**

التماسك المعجمي يحقق الوحده بين جمل النص عن طريق نفس العناصر المعجميه

Social language: people use **different** type of language for different purpose

مهم

بعض التعاريف جابها الدكتور ع الفهم الان بذكرها لكم حسب ما كتبها الدكتور

Discourse with a big D studies : The role of language and other stuff in creating identities and activities

الخطاب مع دي الكبير يدرس دور اللغه واستخدام أشياء اخرى لإنشاء الاعتراف بالانشطه الاجتماعيه والهويات

Intertextuality : Jamal Abdunasir use of Shakespeare's famous word to be or not to be

التناص مثال عليه جمال عبد الناصر استخدم كلمه مشهوره لشكسبير

التناص يعني نذكر ونكتب حاجات الشعوب السابقه قد ذكرتها وكتبتها من قبل

Discourses :

ينقسم الى قسمين

Discourse with a small d : Studies language use only to performs and recognize social activities and identities

Discourse with a big D studies : The role of language and other stuff in creating identities and activities

يدرس دور اللغة واستخدام الأشياء اخرى لانشاء الاعتراف بالانشطه الاجتماعيه والهويات

Conversation

ينقسم الى قسمين

Conversation with a small C :refers to everyday conversation between people

يشير الى محادثات يوميه بين الناس

Conversation with a big C : term debates on themes such as the **environment** and motives plays

هو مصطلح المواضيع طويله مثل البيئه والموضوعات والدوافع

Semiotics : Use language to make certain sign systems of knowledge and beliefs relevant or privileged or no

السيمياثيه هي استخدام اللغة لجعل انظمه اشاره معينه من المعرفة والمعتقدات ذات صلة او مميزه او غير متميزه

وجابها بطريقه ثانيه

Semiotics : the use of piece of language to privilege a certain sign system

نستخدم اللغة لجعل بعض الانظمه المعرفه والمعتقدات ذات صلة

Situated meaning:Is interpreted The situation in which it is expressed
المعنى الظرفي يفسر الحاله التي يعبر عنها

تم بحمد الله

إن كان مفيداً لكم لا تنسوني من صالح الدعاء

محببتكم : دفاء الغروب

إعداد : دفاء الغروب